Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 142

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 142 Bern, Dienstag 23. Juni 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, mardi 23 juin 1959 **No 142**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175465–175513.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (drei Publikationen).
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation des importations et des exportations dont le montant ne dépasse pas 350 000 francs français.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhabersehuldbriefes von Fr. 30 000, mit Zins bis 6 %, ausgestellt am 19. Mai 1937, auf Sektion VII, Parzelle 2360, des Grundbuches Basel-Stadt, mit Eckhaus Oetlingerstrasse 12/Bärenfelserstrasse, im II. Rang hinter einem Vorgang von Fr 40 000 (Schuldnerin: Frau Anna Elise Baumgartner-Bachmann) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 4. Februar 1959 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 18. Februar 1960, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 11. Februar 1959. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**

(137¹) Prozesskanzlei.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief z. G. der Ersparniskasse Olten, vom 28. November 1931, von Fr. 18 000, haftend auf Grundbuch Schönenwerd Nr. 508 im I. Rang.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Wildi Otto Jakob, 1879, Privatier, in Schönenwerd. (7³/60)

Olten, den 22. Juni 1959. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:**

Dr. A. Kellerhals.

Es wird vermisst: Schuldbrief ursprünglich Fr. 5000.—, reduziert auf Fr. 4000.—, d. d. 27. Mai 1929, haftend auf Wohnhaus GB Nr. 1761 Schwyz, Ziff. 22, Vorgang: Fr. 15 864.84, Debitor: Andreas Inderbitzin, Kreditor: Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (369²)

Schwyz, den 20. Juni 1959. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Le greffier du Tribunal du district de Neuchâtel rend publique l'annulation des titres suivants: Cinq bons de caisse Nos 1244, 1245, 1246, 1247 et 1248, de 1000 fr. chacun, échus le 10 septembre 1956, Spar- und Leihkasse Erlach.

Cette annulation est publiée sur ordre du Président du Tribunal d'Erlach ensuite de son ordonnance du 18 juin 1959. (372)

Neuchâtel, le 22 juin 1959. **Le greffier du Tribunal:** Zimmermann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

16. Juni 1959. Bearbeitung von Metallen und Kunststoffen usw.

Mahog A.-G., in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die mechanische Präzisionsbearbeitung von Metallen und Kunststoffen sowie die Fabrikation von Maschinen, Apparaten, Vorrichtungen und Bestandteilen fremder und eigener Konstruktion im Prototyp und im Serienbau. Die Gesellschaft kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen, und sich auch an anderen Firmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000; es zerfällt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen und Werkzeuge gemäss Inventar vom 30. Mai 1959 zum Preise von Fr. 84 000 sowie ein in den Statuten näher beschriebenes Auto Marke VW zum Preise von Fr. 4000. Diese beiden Preise werden voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Oskar Weiss, von Bassersdorf, in Zürich, als Präsident; Hans Sehölly, von Basel, in Wallisellen, als Delegierter, und Alwin Isliker, von und in Dübendorf, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 222.

17. Juni 1959. Buchdruckerei usw.

Spühler & Söhne, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2798), Buchdruckerei usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1958 sind an die neue Aktiengesellschaft «Spühler & Söhne AG», in Uster, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juni 1959. Buchdruckerei.

Spühler & Söhne AG, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und die Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Spühler & Söhne», in Uster, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1958, nach der die Aktiven Fr. 49 448.90 und die Passiven Fr. 4422.90 betragen, zum Preise von Fr. 45 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 2000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Zwei Gründern ist ein besonderer Vorteil in dem Sinne eingeräumt, als sie, wenn sie nicht mehr in der Gesellschaft tätig sind, Anspruch auf in den Statuten näher umschriebene Geldleistungen haben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Armin Spühler, von Wasterkingen, in Uster. Geschäftsdomizil: Brandstrasse 8.

18. Juni 1959. Möbelbeschläge usw.

Bernhard Zürcher, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1933, Seite 853), Möbelbeschläge usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 an die neue Aktiengesellschaft «Bernhard Zürcher A.G.», in Zürich, erloschen.

18. Juni 1959. Möbelbeschläge, Werkzeuge usw.

Bernhard Zürcher A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbelbeschlägen, Werkzeugen und Maschinen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000; es zerfällt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Bernhard Zürcher», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958, nach der die Aktiven Fr. 260 702.24

und die Passiven Fr. 129 301.19 betragen, zum Preise von Fr. 131 401.05, von dem Fr. 130 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernhard Zürcher, von Menzingen, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Livio Conrad, von Münster (Graubünden), in Romanshorn, und Dr. Josef G. Egger, von St. Gallen, in Zürich, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Turnerstrasse 26, in Zürich 6.

18. Juni 1959.

Aussenhandelsbank A.G. (Foreign Commerce Bank Inc.) (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.) (Banque de Commerce Extérieur S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3538). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nur noch in folgenden Fassungen geführt: **Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.)**. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist voll liberiert. Nicholas L. Deak, Präsident, und Dr. Hanspeter Hüni, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1959. Immobilien usw.

Vehag A.G. Verwaltungs- und Handelsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1353), Ankauf und Verkauf von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 15, in Zürich 2.

18. Juni 1959. Kanadische Vertretungen usw.

Canuck S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610), kanadische Vertretungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Basteiplatz 5, in Zürich 1 (bei Dr. Friedrich Zündel).

18. Juni 1959. Maschinen usw.

Iska G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Walter Laetsch wohnt nun in Kilchberg (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Gladbachstrasse 85, in Zürich 7.

18. Juni 1959.

Heimgenossenschaft Schweighof, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1042). Die Unterschriften von Oskar Weibel und Walter Busslinger sind erloschen. Ernst Schmidhauser, bisher Aktuar, ist jetzt Präsident und Gustav Bachthaler, von St. Gallen, in Zürich, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Max Nünlist, von und in Zürich. Präsident Ernst Schmidhauser oder Vizepräsident Gustav Baehthaler führen Kollektivunterschrift mit Kassier Robert Schrempp oder Aktuar Max Nünlist. Neues Geschäftsdomizil: Arbentalstrasse 25, in Zürich 3 (bei Ernst Schmidhauser).

18. Juni 1959.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Buch a/I., in Buch a.I. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 605), Die Unterschrift von Jakob Brandenberger ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Hans Baumann, von Illnau, in Berg a.I. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

18. Juni 1959.

J. Weber, Aquarienartikel en gros & en détail, in Regensdorf (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 858). Die Firma lautet nun **J. Weber, Aquarien- und Zoobedarf en gros**. Geschäftsbereich: Handel en gros mit Artikeln für den Aquarien- und Zoobedarf.

18. Juni 1959. Holz, Kohlen.

M. H. Kornmann's Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1174), Holz- und Kohlenhandlung. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Juni 1959 der Konkurs eröffnet worden.

18. Juni 1959. Waren aller Art.

Konrad Hotz, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 998), Handel mit Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 5. Mai 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 26. Mai 1959 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni 1959. Milch, Milchprodukte usw.

August Huber, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446), Handel mit Milch, Milchprodukten und Spezereien. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1959.

Kumag A.-G., Maschinenfabrik, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1949, Seite 2654). Die Beschränkung, der Prokurist Gottfried Ramp zeichne nur mit je einem der Kollektivunterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder, ist aufgehoben; er zeichnet nun mit einem beliebigen weiteren Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Hitzig, von Burgdorf und Zürich, in Rüschlikon.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

17. Juni 1959. Zementwaren, Bausteine.

A. Bangerter & Cie. A.G., in Lyss, Zementwaren- und Bausteinwerk (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1956, Seite 2017). Die an Franz Brunner erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Aarwangen

18. Juni 1959. Weinhandel.

Grossenbacher & Cie. A.-G., in Langenthal, Weinhandlung (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1043). Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Ulrich Kormann-Jost, von Bern, in Langenthal. Er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. Juni 1959.

Käsereigenossenschaft Mühledorf, in Mühledorf (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1951, Seite 469). Die Unterschriften von Ernst Hadorn und Adolf Roggli, bei diesem infolge Todes, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Adolf Ramseyer, von Schlosswil, in Mühledorf, als Präsident (bisher Vizepräsident); Fritz Hadorn, von Forst, in Mühledorf, als Vizepräsident und Robert Messerli, von Längenbühl, in Mühledorf, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

18. Juni 1959. Schreinerei.

Hans Vollenwyder, in Lohnstorf. Inhaber der Firma ist Hans Vollenwyder, von und in Lohnstorf. Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Bern

18. Juni 1959.

Bellevue-Garage A.G., in Bern (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2202). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Robert von Stürler; er bleibt Sekretär des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Juni 1959. Bureaumaschinen usw.

Eugen Keller & Co. A.G., in Bern, Import von und Handel mit Bureaumaschinen und Bureaueinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3098). Die Prokura von Peter Fürer ist erloschen.

22. Juni 1959.

Bank und Finanz A.G. (Comptoir Bancaire et Financier Société anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1646). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Müller, von Oftringen, in Bern; Emil Vogt, von Allschwil (Basel-Landschaft), in Basel, und Dr. h. c. Otto Zipfel, von Basel, in Bern; sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Sollberger, von Bleienbach, in Bern.

Bureau Biel

18. Juni 1959. Hotel.

Theophil Kessi-Rüfenacht, in Biel, Betrieb des Hotel-Restaurants «Schlüssel» (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2862). Der Inhaber betreibt nur noch das Hotel «Schlüssel».

18 juin 1959.

Jean Aeschlimann Fils (Jaf), Droguerie Jurassienne S.A., succursale à Bienne (FOSC. du 1er novembre 1955, N° 256, page 2770), avec siège principal à St-Imier. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Jean-Philippe Aeschlimann (jusqu'ici administrateur unique), président; Samuel Jean-François Aeschlimann, de Langnau (Berne), à St-Imier, secrétaire et directeur; Werner Stauffer, de Röthenbach i. E., à Bienne. La signature individuelle de Jean-Philippe Aeschlimann est radiée et les pouvoirs de Samuel Jean-François Aeschlimann comme fondé de pouvoir sont éteints. Le fondé de pouvoir Henri Borle, à St-Imier (déjà inscrit), engage la société par la signature collective à deux avec l'un des administrateurs.

Bureau Burgdorf

17. Juni 1959. Restaurant.

Frau Hanna Cudré-Mauroux, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hanna Cudré-Mauroux geb. Leuenberger, von Autigny (Freiburg), in Burgdorf. Betrieb des Restaurants «Scharfeneeken». Metzgergasse 8.

17. Juni 1959. Mechanische Werkstätte.

J. & L. Seilaz, in Koppigen. Jean und Léon Seilaz, beide von Le Bas-Vully (Freiburg), in Koppigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1959 begonnen hat. Mechanische Werkstätte.

Bureau de Courtelary

18 juin 1959.

Société des producteurs de lait et laitiers de La Ferrière et environs, à La Ferrière, société coopérative (FOSC. du 2 novembre 1953, N° 255, page 2623). Robert Evard est président, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), à La Ferrière; Louis Tschanz, vice-président (déjà inscrit); Werner Amstutz, secrétaire (déjà inscrit). L'administrateur et membre du comité de direction Hermann Rohrbach, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Frutigen

17. Juni 1959. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.

H. Hirschi, in Frutigen, Früchte, Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2043). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Interlaken

17. Juni 1959. Früchte, Gemüse, Comestibles usw.

Basilio Jametti & Co., in Grindelwald, Handel mit Früchten, Gemüsen, Wein, Liqueuren und Comestibles sowie Lebensmitteln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Basilio Jametti als Inhaber der Firma «Basilio Jametti-Bütikofer», in Grindelwald, übernommen.

17. Juni 1959. Garage, Früchte, Gemüse, Comestibles usw.

Basilio Jametti-Bütikofer, in Grindelwald, Betrieb der Autogarage Eiger mit Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2483). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Früchten, Gemüsen, Wein, Liqueuren und Comestibles sowie Lebensmitteln aller Art.

17. Juni 1959. Garage, Taxibetrieb usw.

Stäger & Brunner, in Lauterbrunnen. Hans Otto Stäger und Werner Brunner, beide von und in Lauterbrunnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1959 begonnen hat. Betrieb der Jungfraugarage, Autoservice und Taxibetrieb. Beim Bahnhof.

17. Juni 1959. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Hs. Steiner & Sohn, in Ringgenberg, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1782). Die Gesellschaft ist seit dem 16. November 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Steiner, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Ringgenberg, übernommen.

17. Juni 1959. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Hans Steiner, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Hans Steiner, von Signau, in Ringgenberg. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hs. Steiner & Sohn», in Ringgenberg, übernommen. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Moosrain.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 juin 1959. Horlogerie, bijouterie.

César Arnoux, à Le Noirmont, fabrication de boîtes or et platine, métal et acier, bijouterie (FOSC. du 26 septembre 1945, N° 225, page 2327). La raison individuelle ci-dessus est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1er janvier 1959, à la société anonyme «César Arnoux S.A.», à Le Noirmont, ci-après inscrite.

3 juin 1959. Horlogerie, bijouterie.

César Arnoux S.A., à Le Noirmont. Suivant acte authentique et statuts du 1er juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de boîtes de montres or et platine, métal et acier, tous genres, ainsi que de bijouterie. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Il y été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «César Arnoux», à Le Noirmont, selon bilan au 1er janvier 1959 annexé aux statuts, accusant un actif de 489 158 fr. 29 et un passif de 91 158 fr. 29, soit un actif net de 398 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 398 000 fr., contre remise à l'apporteur de 398 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les deux autres actions nominatives de 1000 fr. chacune ont été versées en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «César Arnoux», à Le Noirmont, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1959. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: César Arnoux, président, du et au Noirmont; Marie-Louise Arnoux née Froidevaux, vice-présidente, du et au Noirmont, et Jean Arnoux, secrétaire, du et au Noirmont. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire.

Bureau Thun

18. Juni 1959. Drogerie usw.

Hans Holzer, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Holzer, von Egnach (Thurgau), in Thun. Betrieb der Niesendrogerie; Vertretungen in pharmazeutischen und chemischen Produkten. Mittlere Strasse 22.

18. Juni 1959. Bauunternehmung.

A. Hirschi & Söhne, in Heimberg, Baugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1126). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1959 von der neu gegründeten Firma «A. Hirschi & Söhne, Aktiengesellschaft, Heimberg», in Heimberg (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607), übernommen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. Juni 1959. Sägerei, Holzhandel.

Wilhelm Sigrist-Müller, in Därstetten. Inhaber der Firma ist Wilhelm Sigrist-Müller, von Sigriswil, in Därstetten. Sägerei und Holzhandlung. «Hüseli».

16. Juni 1959.

Kieswerk Wimmis A.-G., in Wimmis (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. April 1959 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates Arnold Schmid senior ist gestorben; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Vizepräsident Arnold Schmid, junior, ist nun Präsident. Alois Janser verbleibt als Sekretär im Verwaltungsrat. Pierre Lombard, von Zürich und Bern, in Thun, und Linus Flury, von Bärschwil, in Thun, wurden zu Prokuristen ernannt. Präsident Arnold Schmid, junior, führt Einzelunterschrift. Sekretär Alois Janser und die Prokuristen Pierre Lombard und Linus Flury zeichnen kollektiv je zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Juni 1959.

Creditanstalt in Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3079). Eduard Steinmann ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

17. Juni 1959.

Quellwasserversorgung Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3490). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1959 das Grundkapital durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

17. Juni 1959. Garne, Gewebe.

ETEX A.-G., Stansstad, in Stansstad. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juni 1959, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Garnen und Geweben aller Art sowie die Ausdehnung der Herstellung, Fabrikation und des Vertriebes auf die der Textil-Branche verwandten Artikel; ferner die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Betrieben dieser Branche. Sie kann Patente erwerben und Lizenzen vergeben und alle in diesem Zusammenhang stehenden Geschäfte und Transaktionen tätigen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre, deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Praloran, von und in Stansstad, Präsident Dr. jur. Herbert Stöckli, von Luthern (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden), und Max Weber, von und in Luzern. Sie zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Domizil bei Th. Praloran.

Glarus — Glaris — Glarona

18. Juni 1959. Filmdruckschablonen.

A.-G. Filgra (S.A. Filgra) (Filgra Ltd.), in Mitlödi, Herstellung von Filmdruckschablonen (Filmgravuren), Handel mit allen für die Filmdruck-Schablonen-Erzeugung notwendigen Rohstoffen, Hilfsmitteln und Einrichtungen usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1951, Seite 1379). Jakob Fischli-Hauser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Kurt Hauser, von und in Näfels, der Einzelunterschrift führt. Die Prokuristin Nora Häuptli wohnt nun in Näfels.

18. Juni 1959.

Seidendruckerei Mitlödi A.-G., in Mitlödi, Bedruckung von Seidenstoffen und eventuell die Bedruckung anderer Textilien (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 256). Jakob Fischli-Hauser, Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Kurt Hauser, von und in Näfels. Die Prokuristin Nora Häuptli wohnt nun in Näfels.

18. Juni 1959. Wertpapiere usw.

ELMINIA Aktiengesellschaft, in Glarus, An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen, sowie die Verwaltung von beweglichen Werten aller Art und alle damit zusammenhängenden Gesehäfte (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1412). Carl Otto Edemar ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; seine Untersehrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gräfin Gertrud Arco-Valley, schwedische Staatsangehörige, in Monte-Carlo (Monaco), die Einzelunterschrift führt.

18. Juni 1959. Landesprodukte usw.

Gebr. Gentile A.-G., in Oberurnen, Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3491). Die Unterschrift des Geschäftsführers Tino Gentile ist erlosehen. Die beiden verbleibenden Geschäftsführer Rodolfo Gentile und Ernesto Gentile zeichnen nun einzeln.

18. Juni 1959. Beteiligungen usw.

Aktiengesellsehaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited), in Glarus, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Dietrich Stauffacher, von Matt, in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Juni 1959.

Electromica A.-G., Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, in Mollis, Fabrikation und Handel mit Isoliermaterialien und andern technisehen Artikeln, sowie die Uebernahme von Lieferungen für Elektrizitätsunternehmungen, sowie Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1959, Seite 799). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans F. Hamann, von Zürich, in Niederurnen; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

18. Juni 1959. Vermögensverwaltung usw.

Miltonia AG., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juni 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Vermögen und die Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellsehaft im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 40 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt nach der Gründung von der «Immobiliengesellschaft Schützenmattstrasse AG», in Basel, die in der Gemeinde Wohlen (Aargau) gelegene Liegenschaft Schützenmattweg 1-3 im Ausmasse von 2278 m² mit Wohnhaus N° 1983 (Grundbuchblatt 4081, Kataster-Plan 24, Parzelle 77), zum Preise von Fr. 800 000. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief, wenn deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Maerki, von Zürich und Mandach (Aargau), in Zürich, Präsident; Dr. Hermann Schwerin, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Grunewald, Vizepräsident, und Dr. Max Ammann, von Ermatingen, in Kilchberg (Zürich), Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug — Zoug — Zugo

18. Juni 1959.

Circulosa Selbstwähler Heim-Dienst AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten von 11. Juni 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Textil- und Konsumgüterbranche, insbesondere an den Circulosa-Vertriebsgesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzrechten, insbesondere die internationale Auswertung des neu entwickelten Vertriebssystems «Circulosa, Selbstwähler Heim-Dienst». Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikerberg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

19. Juni 1959. Textilien usw.

Iglu A.G., in Zug, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3349). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juni 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

17 juin 1959. Confections.

Joseph Roulin, à Treyvaux. Le chef de la maison est Joseph Roulin, de et à Treyvaux. Commerce de confections, à l'enseigne «Au Bon Accueil».

17 juin 1959. Participations.

Sagerbourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 janvier 1951, N° 15, page 166). Par ordonnance du 20 avril 1959, l'autorité tutélaire a nommé Maurice Thibaud, de Penthalaz, à Lausanne, en qualité de curateur de la société. Les pouvoirs de l'administrateur unique Henri Virieux, décédé, sont éteints.

Bureau Murten (Bezirk See)

17. Juni 1959. Marmor usw.

Cölestin Kilchoer, in Grossgurmels. Inhaber der Firma ist Cölestin Kilchoer, Alexanders sel., von Liebistorf, in Grossgurmels (Bodenzelg). Handel mit Marmor und Granit, sowie Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

18 juin 1959.

Hôpital du district de la Glâne, à Billens, institution de droit public cantonal (FOSC. du 24 septembre 1956, N° 224, page 2410). Un nouveau règlement organique a été adopté par les délégués des communes du district de la Glâne à l'assemblée du 29 décembre 1958 et a été approuvé le 2 février 1959 par le Conseil d'Etat. Cette institution est un hôpital au sens de la loi du 11 mai 1955 sur les établissements hospitaliers, ouvert aux malades ressortissants du district de la Glâne, puis aux habitants du district de la Glâne, et aux indigènes du canton de Fribourg et, autant que possible, aux Confédérés et aux étrangers. L'organe suprême est l'assemblée des délégués des communes de la Glâne. L'administration générale de l'hôpital est confiée à une commission administrative de sept membres. Louis Grand, secrétaire de la commission inscrit, engage l'institution par sa signature individuelle. Bureau de l'administration: chez l'administrateur, à Romont.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Mai 1959.

Bau- und Wohngenossenschaft Niederdorf, in Niederdorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1959 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, gesunde und billige Wohnungen zu schaffen, insbesondere die Förderung des Wohnungsbaues in Niederdorf im Sinne der öffentlichen Ortsplanung und des kantonalen Gesetzes betreffend die Beitragsleistung an einfache Wohnbauten für minderbemittelte kinderreiche Familien vom 21. Mai 1953. Es werden Anteilscheine zu Fr. 600 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Hingegen besteht eine beschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder von Fr. 150 pro übernommenen Anteilschein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Werner Wittstich-Gürtler, von Lauwil, in Niederdorf, Präsident, oder Kurt Schneider-Schmutz, von Langenbruck, in Oberdorf (Basel-Landschaft), Vizepräsident, zeichnen mit Hans Buser-Hess, von Zunzgen, Sekretär, oder mit Erich Bächler-Marangoni, von Trub (Bern), Kassier. Domizil: Bennwilerstrasse 3.

17. Juni 1959. Café-Tea-Room.

Hans Wapf-Oswald, in Allschwil, Café-Tea-Room (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2590). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1959. Gasthof.

Charles Belzung-Schmassmann, in Arlesheim, Betrieb des Gasthofes zum Rössli (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1891). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1959. Betrieb.

O. Studer-Burri, in Bubendorf, Betrieb des Gasthauses zum Kreuz usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3159). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1959. Kleider, Uniformen.

Gschwind & Co., in Therwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2135). Einzelprokura ist erteilt an Otto Adler, von Solothurn und Riedholz, in Basel. Neue Geschäftsnatur: Kleider- und Uniformenfabrik. Neues Domizil: Ettingerstrasse 24.

17. Juni 1959.

Revisions- und Treuhandbüro R. Merlitschek Aktiengesellschaft in Liq., in Binningen (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1954, Seite 2245). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

17. Juni 1959. Aluminium- und Metallwaren usw.

Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen, industrielle Betätigung auf dem Gebiete der Aluminium- und Metallwarenindustrie usw. (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2056). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Rubli-Weber, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Veit-Gysin ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und zugleich Delegierten wurde das bisherige Mitglied Nicolas Passavant, von und in Basel, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

18. Juni 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüdlingen, in Rüdlingen (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3176). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 16. März 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Aus dem Vorstand sind Alfred Gehring-Gehring, Präsident, und Hans Meyer 1885, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Hans Meyer 1912, ist nun Präsident; Albert Matzinger, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident, und als Aktuar wurde Albert Breiter in den Vorstand gewählt; alle von und in Rüdlingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

16. Juni 1959. Fleckenentferner.

H. Bachmann, in Herisau, Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, «Juras»-Rasierklingen und andern Spezialitäten (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Rost- und Brandfleckenentfernern.

16. Juni 1959.

Habu-Chemie D. Gennari, vorm. H. Bachmann, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Dante Gennari, von Bern, in Herisau. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Gossauerstrasse 2997.

17. Juni 1959. Kosmetische Produkte.

Rud. Schlosser, Parfumerie «Phönix», in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Spezialitäten usw. sowie Damensalon (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Die Firma lautet jetzt: **Rud. Schlosser, Laboratorium «Phönix».** Jetzige Natur des Geschäftes: Herstellung von und Handel mit kosmetischen Spezialitäten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Mai 1959.

Isolier-Glas A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). An der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 190 000 erhöht durch Ausgabe von 140 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Gleichzeitig wurden die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 190 000, eingeteilt in 190 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

12. Juni 1959. Café-Restaurant.

Pius Häusler A.-G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Café-Restaurants Ceres sowie die Uebernahme von oder die Beteiligung an anderen Restaurations- und Handelsbetrieben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1959 das von Pius Häusler durch Kauf erworbene Einrichtungsinventar der Firma «Ceres A.-G. St. Gallen», in St. Gallen, laut besonderem Verzeichnis zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000. Dieser wird beglichen durch Aushändigung von 48 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und durch Gutschrift von Franken 12 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Pius Häusler, Präsident, und Gertrud Häusler-Eisenmann, beide von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 24.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. Juni 1959.

Immobilien G.m.b.H. Davos, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 569). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1959 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Nach den Angaben des Liquidators ist die Liquidation bereits durchgeführt. Mangels Zustimmung der eidg. und kantonalen Steuerverwaltung kann die Löschung noch nicht vollzogen werden.

17. Juni 1959.

Maglieria «Horn» S.A. (Tricotages «Horn» S.A.) (Strickwaren «Horn» A.G.), in Mesocco (FUSC. del 5 gennaio 1955, N° 3, pagina 35). La firma del procuratore Dr. Diorgio Becucci è estinta.

17. Juni 1959. Kolonialwaren.

J. Rizzoli-Monsch, Nachfolger Grass-Rizzoli & Co., in St. Moritz, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 384). Diese Kommanditgesellschaft hat sich wegen Aufgabe des Geschäftes aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Juni 1959. Obstverarbeitung usw.

Obipektin A.G., in Bischofszell, Verarbeitung von Obst, Obstrückständen, Obstderivaten und andern landwirtschaftlichen Produkten auf alkoholfreie Erzeugnisse, Herstellung von Pektin (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 693). Der Vizepräsident Jakob Wartenweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Lauchenauer wurde zum Vizepräsidenten ernannt und als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Heinrich Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in Ober-Arnegg, Gemeinde Andwil (St. Gallen), gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1959. Metzgerei.

Bruno Mauchle, in Steckborn, Metzgerei (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3096). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Juni 1959. Metzgerei.

W. Gemperli, in Steckborn. Firmainhaber ist Werner Gemperli, von Oberuzwil, in Steckborn. Metzgerei. Kirchgasse 155.

17. Juni 1959. Hotel-Restaurant.

Werner Hogg, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Werner Hogg, von Altendorf (Schwyz), in Frauenfeld. Hotel-Restaurant Merkur. Bahnhofstrasse 70.

17. Juni 1959. Schuhe.

A. Sulzberger & Co., in Frauenfeld, Kiosk für Raucherwaren, Schuhhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1252). Jetzige Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Rheinstrasse 23.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

12 giugno 1959. Immobili, erbe medicinali, ecc.

Arbora S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico di data 10 giugno 1959 e statuti di stessa data, è stata costituita una società anonima sotto la ragione sociale suindicata. Essa ha per scopo: operazioni immobiliari quali l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gerenza di beni immobili, la partecipazione a società similari, lo sfruttamento del suolo e del sottosuolo in genere e la coltura di erbe medicinali. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate nella misura del 40% (= 20 000 fr.) in contanti. La società procederà all'acquisto dei beni immobili in Locarno ai mappali N^ri 3339, 2972, 2990, 2981, 3008, 2989, 2999, 3026 al prezzo massimo di 20 000 fr. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni potranno essere fatte anche per lettera raccomandata, se tutti gli azionisti sono noti. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a tre membri. Attualmente unico amministatore è Franco Moretti fu Rinaldo, da Cevio, in Locarno, con firma individuale. Recapito: Piazza Grande, Locarno.

15 giugno 1959. Officina meccanica, ecc.

Christian Dürr, in Locarno, officina meccanica, ecc. (FUSC. del 4 ottobre 1957, N° 232, pagina 2616). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

15 giugno 1959.

Signora Dürr, Taxi-Express, in Locarno. Titolare è Adriana Dürr nata Tanner, moglie di Christian che dà il proprio consenso, da Gams (San Gallo), in Locarno. Servizio di trasporto di persone con automezzi. Piazza Grande N° 52.

Ufficio di Lugano

11 giugno 1959. Macchine da caffè, ecc.

Bemar s. a g. l., a Viganello. Con atto notarile e statuti del 20 maggio 1959 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a responsabilità limitata che ha per scopo lo studio, la progettazione, la vendita, l'esportazione, l'importazione e commercio di macchine da caffè, parti di ricambio e affini, nonchè tutte le operazioni commerciali e finanziarie connesse con lo scopo sociale, compreso acquisto e vendita beni immobili. Il capitale sociale è di 20 000 fr., diviso in 2 quote da 10 000 fr. I soci sono: Cesare Bertoglio fu Edoardo, da Castagnola, in Viganello, e Renato Maramotti, di Ariste, d'Italia, in Lugano, ambedue con una quota sociale di 10 000 fr. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata dalla firma individuale di Cesare Bertoglio e da quella collettiva di Renato Maramotti con Cesare Bertoglio, ambedue soci gerenti. Recapito: via agli Orti.

Distretto di Mendrisio

17 giugno 1959. Immobili, ecc.

Klotimmobil S.A., in Chiasso, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 31 marzo 1959, N° 72, pagina 911). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC. dell'11 giugno 1959, N° 132, pagina 1662).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

16 juin 1959. Nouveautés, confection, tissus, articles de ménage, etc.

Galeries Modernes Au Louvre Bex S.A., à Bex, commerce de nouveautés, confection, tissus, articles de ménage (FOSC. du 12 novembre 1957, page 2969). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1959 la société a revisé les statuts. La société a pour but l'exploitation d'un commerce de nouveautés, confection, tissus, articles de ménage et toutes autres opérations s'y rattachant. La société peut, pour atteindre son but, acheter ou vendre des terrains et immeubles, faire démolir et construire des bâtiments. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs sont actuellement: André Maus (déjà inscrit), président, et Robert Nordmann, de Genève, à Cologny (Genève) (nouveau), vice-président. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau de Lausanne

17 juin 1959. Immeubles.

S. I. Clair Logis Lausanne D-F, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de deux parcelles de terrain totalisant 6378 m² à détacher des N°s 38/11, 54/16, 53/8, 50 i°/10, 51, 55/10, 50 1°/19 et 53/9 du plan folio 178 de Lausanne pour le prix global de 192 822 fr. 90; la construction sur ces parcelles de deux bâtiments locatifs à loyers modestes au sens de la loi du 8 décembre 1953 sur les mesures de coordination générale en matière de logement et d'encouragement à la construction de logements à loyers modestes, ainsi que la gestion de ces immeubles. Le capital est de 185 000 fr., divisé en 185 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 2 membres ou plus. Sont nommés administrateurs: Georges Suri, d'Embrach et Lausanne, président; Marcel Würlod, d'Ormont-Dessous; Ernest Gillard de Vevey, et Pierre Marendaz, de Mathod; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Georges Suri, Marcel Wurlod et Ernest Gillard. Pierre Marendaz n'exerce pas la signature sociale. Bureau: rue Centrale 5 (étude du notaire Ed. Braun).

17 juin 1959.

Teinturerie Réunies Morat et Lyonnaise S.A. (Vereinigte Färbereien Morat und Lyonnaise A.G.), à Pully (FOSC. du 17 février 1958, page 472). L'administrateur Henri Derron est décédé; sa signature est radiée.

Bureau de Moudon

13 juin 1959. Produits antiparasitaires pour l'agriculture, dératisation.

Henri Corthésy, à Lucens. Le chef de la maison est Henri Corthésy, de Dompierre sur Lucens, à Lucens. Commerce de produits antiparasitaires pour l'agriculture et service de dératisation. La Vignette.

Bureau d'Orbe

17 juin 1959.

Société du Séchoir Electrique de la plaine de l'Orbe, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 30 août 1951, N° 202, page 2184). Dans son assemblée générale ordinaire du 1er juin 1959, cette société a modifié ses statuts. La raison sociale nouvelle est: **Séchoir à herbe de la Plaine de l'Orbe.** Le comité a été renouvelé. Le président est Henri Leresche, de Ballaigues, à Orbe (nouveau), en remplacement de Pierre Michaud, président démissionnaire, dont la signature est radiée. vice-président: Nicole Daniel, de Mont-la-Ville, à Orbe (nouveau), en remplacement de Samuel Péclard, vice-président démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire-caissier: Eddy Roy, de Bretonnières (nouveau), à Orbe, en remplacement de Francis Pittet, secrétaire, actuellement membre, dont les pouvoirs comme secrétaire sont éteints et dont la signature est radiée. Le président, le vice-président et le secrétaire-caissier signent collectivement à deux.

17 juin 1959. Immeubles.

Orbeval S.A., à Orbe (FOSC. du 30 avril 1959, N° 98, page 1238). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1959, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

17 juin 1959.

Caisse de crédit mutuel de Corsier, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC. du 17 juillet 1957, page 1938). Louis Pasche, de Ferlens, à Corsier-sur-Vevey (jusqu'ici membre sans droit à la signature), est vice-président. Il signe collectivement avec le président ou le secrétaire. Henri Gilliard, jusqu'ici vice-président, est membre. Il n'exerce plus la signature sociale.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

17 juin 1959. Commerce de bois.

Maurice Crépin, à Troistorrents. Le titulaire est Maurice Crépin, de et à Troistorrents. Commerce de bois.

Genf — Genève — Ginevra

16 juin 1959. Epicerie-primeurs.

Madeleine Crétallaz, à Chêne-Bourg, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC. du 4 novembre 1940, page 2025). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 juin 1959. Epicerie-primeurs.

F. Crétallaz, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Fernand-Félix Crétallaz, de Choulex, à Chêne-Bourg. Epicerie et commerce de primeurs. 15, rue Peillonnex.

16 juin 1959. Polissage pour joaillerie-bijouterie.

Mme J. Mathys, Monique Hochstrasser succ., à Genève, atelier de polissage pour joaillerie-bijouterie (FOSC. du 21 avril 1959, page 1131). La titulaire Monique-Reine-Josette Hochstrasser est maintenant épouse d'André-Charles-Simon Schumacher, de Genève, à Chêne-Bourg, dont elle est séparée de biens et autorisée.

16 juin 1959. Entretien d'électrophones, etc.

«Zafira» Louis Renevey, à Genève, service d'entretien d'électrophones, gramophones, etc. (FOSC. du 1er avril 1959, page 922). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 juin 1959. Gérance de fortunes, etc.

H. Leemann-Monnier, succ. de Ed. Guex, à Genève, gérance de fortunes et bureau fiduciaire (FOSC. du 18 décembre 1957, page 3306). Le chef de maison Johannes soit Hans Leemann allié Monnier est maintenant originaire de Genève.

16 juin 1959. Laiterie-épicerie, etc.

H. Leemann, à Genève, exploitation d'une laiterie-épicerie, etc. (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Johannes Leemann-Monnier, fondé de pouvoir (inscrit) est maintenant originaire de Genève.

16 juin 1959. Société immobilière.

Société Navigation Nord B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 décembre 1957, page 3185). Johannes Leemann, administrateur (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

16 juin 1959. Moteurs, etc.

Rectifia S.A. en liquidation, au Grand-Saconnex, transformation, rénovation et rectification des moteurs, etc. (FOSC. du 5 décembre 1957, page 3185). Johann dit Hans Leemann, liquidateur (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

16 juin 1959. Société immobilière.

Société Anonyme Coutance-Grenus, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 septembre 1956, page 2320). Paul-Wilhelm Rötheli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Schneller, de Tamins (Grisons), à Coire (Grisons), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1959.

Société Immobilière Montchoisy-Lac A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1953, page 3053). Paul Rötheli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Schneller, de Tamins (Grisons), à Coire (Grisons), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1959.

Société Immobilière du Pont Rouge D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1954, page 1572). Willy Leuba (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jeanne Leuba, d'Herzogenbuchsee (Berne), à Lausanne, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle.

16 juin 1959. Société immobilière.

Société de construction du Trèfle vert, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 décembre 1952, page 3127). Ulrich Gantenbein (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

16 juin 1959.

Société Immobilière Volcor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1958, page 630). Paul-Wilhelm Rötheli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jakob Rohr, de et à Aarau, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 juin 1959.

Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 8 mai 1959, page 1310). Le capital social de 2 500 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juin 1959, la société a décidé: de réunir les 2000 actions de 500 fr. en 1000 actions de 1000 fr.; de porter son capital de 2 500 000 fr. à 5 000 000 de fr. par l'émission de 2500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'annuler les 125 parts de fondateur émises lors de la constitution de la société et enfin d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but les opérations de banque de toute nature, la gestion de fortune ainsi que toutes opérations financières, immobilières, industrielles ou commerciales se rattachant à ces activités, y compris la représentation de tous intérêts d'ordre financier ou la participation en Suisse ou à l'étranger à toutes sociétés poursuivant un but économique. Le capital social est de 5 000 000 de fr., divisé en 5000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de 3 000 000 de fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, composé de: Jacques de Jong, président (inscrit), Renaud Barde (inscrit) nommé secrétaire, et Trevor Salathé, de Bâle, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. David Decrue et René Turrettini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

16 juin 1959. Produits pharmaceutiques, etc.

Prochemia S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation de tous produits pharmaceutiques, chimiques et techniques. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Lucien Loepfe, de Gaiserwald, à Genève, président, et Hélène Brunner, de Torricella-Taverne (Tessin), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureaux: 20, rue Etienne-Dumont.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 175465. Date de dépôt: 14 mai 1959, 17 h.
Georges Ducommun, Waldeggstrasse 41, **Grenchen.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

CONSTRUCTA

Nr. 175466. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1959, 18 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-, Damen- und Kinderwäsche sowie Stoffe aus Nylon.

NYLONA

Nr. 175467. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1959, 19 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

IRGARESE

Nr. 175468. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1959, 18 Uhr.
Veterinaria AG, Eibenstrasse 9, **Zürich 3.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, pharmazeutische und medizinische Produkte und Präparate, Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate, Bekämpfungsmittel für Schädlinge bei Menschen, Tieren und Pflanzen.

VETAG

Nr. 175469. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1959, 17 Uhr.
VEB Messgerätewerk Beierfeld, Clara-Zetkin-Strasse 7, **Beierfeld** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mess- und Ueberwachungsgeräte.

Nr. 175470. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1959, 20 Uhr.
Gebr. Streule, Bachmattweg 13, **Zürich 9.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Ski.

JAGUAR

Nr. 175471. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1959, 15 Uhr.
Iba Bureauartikel AG, Optingenstrasse 27a, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Carbonpapiere und Indigopapiere.

Plastograf

N° 175472. Date de dépôt: 19 mai 1959, 19 h.
Parechoe S.A., Le Sentier (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

MINIFIX

Nr. 175473. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1959, 17 Uhr.
Ingwald Nielsen A/S, Torvgaten 4, **Oslo** (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren, Spiele, Turn- und Sportgeräte.

HOLMENKOLLEN

N° 175474. Date de dépôt: 13 mars 1959, 13 h.
Frédéric Seylaz, place de la Fusterie 5, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95853. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1959.

Montres, pendules et autres articles d'horlogerie.

ARVE

Nr. 175475. Hinterlegungsdatum: 16. März 1959, 21 Uhr.
Kooperativa Förbundet Ekonomisk Förening, Stadsgarden 6, **Stockholm** (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweitertem Warenverzeichnis der Marke Nr. 135356. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1959 an.

Glühlampen, Glimmentladungslampen, Leuchtstofflampen, Blinklichtlampen sowie Teile dieser Lampen, Armaturen, Radio- und Fernsehgeräte, Tonaufnahme- und wiedergabegeräte, elektrische Geräte, elektrische Abzweigmaterialien, Lumineszenz-Materialien, Metalle und Metallegierungen, insbesondere schwer schmelzbare Metalle und Metallegierungen, Gegenstände aus diesen wie Drähte, Ringe, Stangen, Bleche, Tafeln und Röhren.

Luma

Nr. 175476. Hinterlegungsdatum: 18. März 1959, 11 Uhr.
Fono-Tone P. Keller, Thunstrasse 71, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Radio-, Television-, Phonograph- und Tonbandapparate sowie Zubehörteile hiezu.

Nr. 175477. Hinterlegungsdatum: 4. April 1959, 12 Uhr.
Bell Punch Company Limited, 39 St. James's Street, **London S.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rechenmaschinen, Addierungsmaschinen und Buchungsmaschinen.

ANITA

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 31. Dezember 1958.

Nr. 175478. Hinterlegungsdatum: 4. April 1959, 12 Uhr.
Courtaulds Limited, 16, St. Martin's-le-Grand, **London E. C. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Stückwaren.

DURACOUR

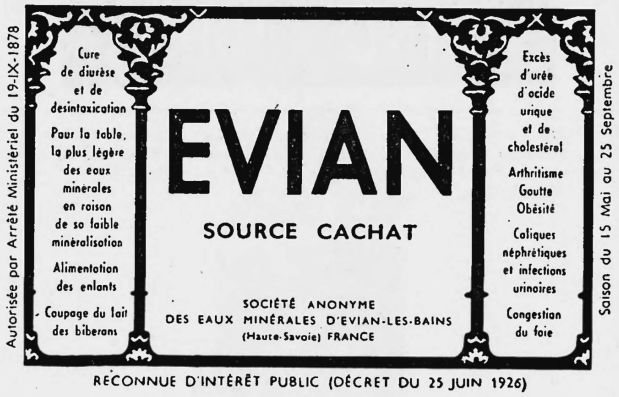
Nr. 175479. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 18 Uhr.
Schubert & Schramm, Uttwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Sitzmöbel, Gestelle.

N° 175480. Date de dépôt: 15 avril 1959, 10 h.
Société Anonyme des Eaux Minérales d'Evian-les-Bains, avenue des Champs Elysées 117, **Paris 8e** (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Eaux minérales.

EAU MINÉRALE NATURELLE



RECONNUE D'INTÉRÊT PUBLIC (DÉCRET DU 25 JUIN 1926)

La marque est exécutée en rouge, rose et gris-bleu.

Nr. 175481. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1959, 16 Uhr.
Viek Chemical Company, 1424 Dupont Highway, **Wilmington Manor** (Delaware, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse für die Mundpflege und Pastillen.

LAVORIS

N° 175482. Date de dépôt: 8 mai 1959, 18 h.
S. Koeher & Cie, Viaduktstrasse 5, **Grenchen.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 94586.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Sino

Nr. 175483. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 18 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

DRACAR

Nr. 175484. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 20 Uhr.
James Leuzinger's Wwe, Mollis (Glarus). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **95628** der Firma James Leuzinger, Mollis. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1959 an.

Minze enthaltende pharmazeutische, hygienische und kosmetische Spezialitäten, Parfümerien, chemische Produkte, Kräuterdestillate, Tee, Nährmittel.

N° 175485. Date de dépôt: 15 mai 1959, 18 h.
Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., rue du Midi 13, **Tramelan.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 95433.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1959.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

UNITAS

N° 175486. Date de dépôt: 15 mai 1959, 18 h.
Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., rue du Midi 13, **Tramelan.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 95434.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1959.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

UNITAS WATCH Co S.A.

N° 175487. Date de dépôt: 18 mai 1959, 20 h.
Furrer, boulevard de Grancy 20, **Lausanne.** — Marque de commerce. Renouvellement de la marque **N° 94755.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1959.

Quincaillerie, parfumerie, appareils pour la réclame en vitrines et la décoration, produits pharmaceutiques, articles de confiserie et sucrerie, instruments et appareils de musique.

EXPOsiti

Nr. 175488. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffe.

TENORIT

Nr. 175489. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 18 Uhr.
Metrohm AG (Metrohm S.A.) (Metrohm Ltd.), Oberdorfstrasse 68, **Herisau** (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gerät zur Messung und Registrierung der Rotationsdispersion.

RODIGRAPH

Nr. 175490. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1959, 14 Uhr.
Weidmann & Sohn, Gustav Maurerstrasse 9, **Zollikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Feldstecher und Fernrohre.

REX

Nr. 175491. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1959, 14 Uhr.
Weidmann & Sohn, Gustav Maurerstrasse 9, **Zollikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Feldstecher und Fernrohre.

SPORT

N° 175492. Date de dépôt: 18 mai 1959, 18 h.
Horlogerie électrique S.A., rue de la Colline 10, **Reconvilier.**
Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements et pendulettes électriques.

HESAR electric

N° 175493. Date de dépôt: 20 mai 1959, 19 h.
Bolle & Cie, Morges (Vaud). — Marque de commerce.

Tous produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

LA LICORNE

Nr. 175494. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1959, 18 Uhr.
Canon Camera Co., Inc., 312 Shimomaruko-cho, Ota-ku, **Tokyo** (Japan).
Fabrik- und Handelsmarke.

Magnetische Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte sowie deren Bestandteile; magnetische Tonaufnahmeplatten; Kopiermaschinen für magnetische Tonaufnahmeplatten; Druckmaschinen für magnetische Tonaufnahmeplatten, Papier und Drucksachen aller Art.

Canon

Nr. 175495. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1959, 20 Uhr.
Ove Eriksen, Bruunsgade 51, **Aarhus** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberschmiedwaren.

OVE ERIKSEN

N° 175496. Date de dépôt: 21 mai 1959, 17 h.
California Spray-Chemical Corporation, 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **96488**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1959.

Fongicides.

COPOSIL

Nr. 175497. Hinterlegungsdatum: 23. März 1959, 21 Uhr.
«Ego Souvenirs» E. Goldschmied, avenue du Devin-du-Village 5, **Genf**.
Handelsmarke.

Souvenirartikel.

EGO

Nr. 175498. Hinterlegungsdatum: 11. April 1959, 18 Uhr.
Victor Wintsch & Co., Bächtoldstrasse 7, **Zürich 7/44**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Saure kationische Bitumen-Emulsionen.

VIACID

Nr. 175499. Hinterlegungsdatum: 15. April 1959, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Räder und Felgen für Fahrzeuge.

JOB MASTER

Nr. 175500. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wacholder-Spezialbranntwein («Gin»).

Nr. 175501. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

HIGHLAND VALE

Nr. 175502. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

Nr. 175503. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

KING JOHN

Nr. 175504. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

Nr. 175505. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 13 Uhr.
H. Stenham Limited, trading also as **Highland Blending Co.**, 68, Piazza Chambers, Covent Garden, **London, W.C. 2** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky und andere schottische Spezialbranntweine und -Spirituosen.

SCOTTISH DANCE

Nr. 175506. Hinterlegungsdatum: 22. April 1959, 15 Uhr.
Flad & Burkhardt AG, Tramstrasse 8, **Zürich 11/50**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pommes Chips.

goody

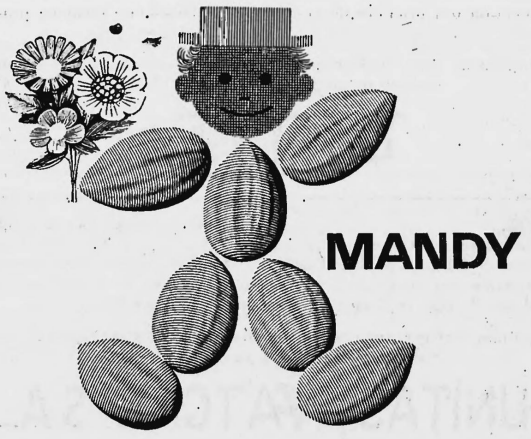
N° 175507. Date de dépôt: 23 avril 1959, 8 h.
Cidrerie-distillerie de Cossonay S.A. (C.I.D.I.S.), Cossonay-gare (commune de Penthalaz). — Marque de fabrique et de commerce.

Boisson à base de jus de pomme et d'orange.

Pomorange

Nr. 175508. Hinterlegungsdatum: 28. April 1959, 20 Uhr.
Spoerry & Schaufelberger AG, an der Centralstrasse, **Wald** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Mandeln hergestellte Schokolade und Konfiserie.



N° 175509. Date de dépôt: 8 mai 1959, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14 B, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat et confiserie au chocolat.

N° 175510. Date de dépôt: 8 mai 1959, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14 B, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat et cacao sous toutes les formes.

N° 175511. Date de dépôt: 8 mai 1959, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14 B, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, le tout additionné de lait.

N° 175512. Date de dépôt: 8 mai 1959, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14 B, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, le tout additionné de lait.

N° 175513. Date de dépôt: 8 mai 1959, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St. François 14 B, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux noisettes.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 155890. — Jean Jacques Jules Pache, Morges (Vaud). — Transmission à **Genru S.A. Bienne**, Bahnhofstrasse 14, **Bienne.** — Enregistré le 9 juin 1959.

Marke Nr. 168808. — Chester H. Roth Co., Inc., New York (USA). — Uebertragung an **Kayser-Roth Corporation**, 425 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). — Eingetragen den 6. Juni 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma **Modes Löhrer**, Fronwagplatz 24, **Schaffhausen**, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1, der eidg. Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Damenhüte, Echarpen und Modeschmuck für die ganze Schweiz **bis 31. August 1964** belegt.

Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes, oder die Beteiligung an einem solchen, während der Sperrfrist untersagt. (AA. 140)

Schaffhausen, den 19. Juni 1959. **Polizei-Direktion.**

Herrn **A. Truniger**, Obere Bahnhofstrasse 30, **Wil**, wurde wegen Aufgabe seines Ladengeschäftes (Damenkonfektion sowie Damen- und Herren-Wäsche) die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 13. Juni bis 30. November 1959 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis Ende November 1964** verboten.

Herrn **W. Althaus**, Uhren und Bijouterie, **Buchs**, wurde wegen Aufgabe seines Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 1. Juli bis 31. Dezember 1959 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis Ende 1964** verboten. (AA. 141)

St. Gallen, den 17. Juni 1959.

Polizeidepartement des Kantons St Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Providentia Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf

Bilanz auf 31. Dezember 1958

Aktiven

	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	3 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	3 670 300	—
Darlehen an Körperschaften	200 000	—
Grundpfandtitel	5 399 000	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	44 373	—
Liquide Mittel	1 890 097	15
Guthaben aus Rückversicherungen	148 662	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	367 764	95
Ausstehende Zinsen und Mieten	920	—
Stückzinsen	38 700	—
Uebrige Aktiven	81 868	25
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 8 144 550.—		
	14 841 685	35

Passiven

	Fr.	Rp.
Aktien- oder Garantiekapital	5 000 000	—
Reservefonds	400 000	—
Spezialreserven:		
Organisationsfonds	500 000	—
Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	400 000	—
Prämienreserve und Rentenübertrag	4 833 168	—
Prämienübertrag	1 624 517	—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	292 915	—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	44 200	—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	446 800	—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	16 303	—
Depositen und Kautionen	36 303	—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	631 627	55
Uebrige Passiven	572 233	30
Vortrag auf neue Rechnung	43 618	50
	14 841 685	35

Genf, den 15. Juni 1959.

Providentia Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft
Moor. Mühlebach.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation des importations et des exportations dont le montant ne dépasse pas 350 000 francs français

Le «Journal officiel de la République française» du 13 juin 1959 a publié l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 677 de l'Office des changes reproduit ci-après en extrait:

I. A. A compter de la publication du présent avis, est porté de 200 000 à **350 000 francs français le montant limite au-dessous duquel**, en application des avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N°s 483[1], 596, 621[2] et 660[3] de l'Office des changes, publiés au Journal officiel respectivement les 4 janvier 1951, 20 août 1955, 26 septembre 1956 et 18 décembre 1958:

1° Les **importations** portant sur des produits libérés en totalité, autres que les pièces de rechange et que les produits dont l'importation est soumise à un visa du ministère technique responsable de la ressource.

a) Peuvent, sous certaines conditions, soit être réalisées contre remboursement par l'entremise de l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou de la Société nationale des chemins de fers français, soit être réglées par la voie postale en dehors du régime contre remboursement.
b) Peuvent, sous certaines conditions, être réalisées sur présentation, au bureau des douanes d'une facture définitive précisant le pays d'origine des marchandises.

2° Les **exportations:**

a) Sont dispensées de l'obligation de domiciliation, même si elles portent sur les marchandises dont l'exportation est subordonnée à la présentation d'une licence.
b) Peuvent être réglées par la voie postale (mandats ou virements internationaux).
c) Sont dispensées de toute formalité et peuvent, sous certaines conditions, être réalisées contre remboursement par l'entremise de l'administration des postes, télégraphes et téléphones ou de la Société nationale des chemins de fer français, lorsqu'elles portent sur des marchandises autres que celles figurant sur les listes de produits dont l'exportation demeure soumise à la présentation d'une licence.
d) Ouvrent droit, sous certaines conditions, au bénéfice des comptes «Exportations — Frais accessoires» (comptes E. F. AC.) alors même qu'elles sont faites en dispense de domiciliation ou de formalités, ou qu'elles sont réglées par la voie postale ou par l'entremise de la Société nationale des chemins de fers français.

B. 1° Par modification des règles antérieures, la limite de 350 000 francs français visée au paragraphe A ci-dessus est applicable, désormais, aux importations contre remboursement et aux importations réglées par la voie postale portant sur des livres en langue française ou en langue étrangère visés par des mesures de libération.

2° Par exception aux dispositions du paragraphe A ci-dessus:

a) Les **exportations** faites sous un régime de compensation (compensation privée ou échanges compensés) ou dans le cadre des procédures IMEX et EXIM demeurent soumises, quel qu'en soit le montant, à la présentation de titres d'exportation domiciliés.
b) Les **exportations** de cognacs, d'armagnacs, d'eaux-de-vie ou brandies, de champagne et de vins d'appellation contrôlée «Bordeaux», dans la mesure où elles sont subordonnées à l'observation de «prix plancher», demeurent soumises à la présentation d'engagements de change visés par les organismes interprofessionnels compétents lorsque leur montant est supérieur à 50 000 francs français.
c) Les **réexportations** en suite d'un régime douanier suspensif de droits ou en suite de transbordement, de marchandises dont l'exportation en simple sortie nécessite normalement des licences d'exportation, est soumise à la présentation d'engagements de change visés par l'Office des changes lorsque leur montant est supérieur à 50 000 francs français [4 5].

C. —

II. A. A compter de la publication du présent avis, les **exportations** portant sur des produits demeurant soumis à la prohibition générale de sortie sont dispensées de toute formalité au regard de la réglementation du commerce extérieur lorsque leur montant ne dépasse pas 50 000 francs français.

Cette mesure est applicable sans égard au caractère commercial ou non, onéreux ou gratuit de l'opération. Toutefois, l'administration des douanes conserve la possibilité de soumettre les envois à l'accomplissement des formalités réglementaires lorsquelle le juge opportun, notamment en cas d'expéditions multiples effectuées par un même exportateur à un même destinataire.

Les dites exportations peuvent être réalisées contre remboursement dans le cadre de l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 621[2]. D'autre part, elles ouvrent droit au bénéfice des comptes «Exportations, Frais accessoires» (comptes E. F. AC.) dans les conditions prévues à l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 596.

B. Les dispositions du paragraphe A ci-dessus ne sont pas applicables aux exportations faites sous un régime de compensation (compensation privée ou échanges compensés) ou dans le cadre des procédures IMEX et EXIM, qui demeurent soumises, dans tous les cas, à la présentation de titres d'exportation domiciliés.

III. La dispense de formalités prévue pour certaines catégories d'exportations aux paragraphes I., A, 2°, c, et II. A ci-dessus ne peut en aucun cas avoir pour effet, lorsque les exportations considérées donnent lieu à un règlement financier avec l'étranger, de dispenser les exportateurs de rapatrier le produit de ces opérations dans les conditions prescrites par la réglementation des changes.

[1] Voir FOSC. N°s 17 et 55 des 22 janvier et 7 mars 1951 (France. — Nouveau régime des importations et des exportations).
[2] Voir FOSC. N° 233 du 4 octobre 1956 (France. — Importation et exportation contre remboursement).
[3] Voir FOSC. N° 17 du 23 janvier 1959 (France et Algérie. — Libération des importations).
[4] Il est précisé, toutefois, que les réexportations en suite de transit ou de transbordement sont dispensées de la présentation de tout titre d'exportation lorsque les marchandises sont demeurées la propriété d'un non-résident.
[5] Il est rappelé que dans les cas où les marchandises réexportées en suite d'admission temporaire ont subi une transformation comportant l'adjonction dans une proportion supérieure à 10% de leur poids de produits pris sur le marché français et que, sous leur forme définitive, ces marchandises sont soumises à la prohibition de sortie, leur réexportation est subordonnée à la présentation de licences. 142. 23. 6. 59.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 23. Juni 1959 – Cours de conversion dès le 23 juin 1959

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.66½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 103.50; Frankreich: Fr. —.88¼; Italien: Fr. —.69¾; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 114.70; Oesterreich: Fr. 16.71; Schweden: Fr. 83.60.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 142. 23. 6. 59.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1959

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 72 Seiten übersichtlich dargestellt. Diese kann zum Preise von **Fr. 1.90** von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

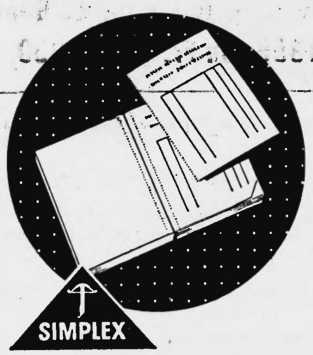
Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger

(textes mis à jour au 1er mars 1959)

La législation suisse concernant le trafic des marchandises et le service des paiements avec l'étranger a été réunie en une brochure de 73 pages en tenant compte de toutes les modifications et de tous les compléments. Cette brochure peut être commandée au prix de **Fr. 1.90** à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3.** Compte de chèques postaux **III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

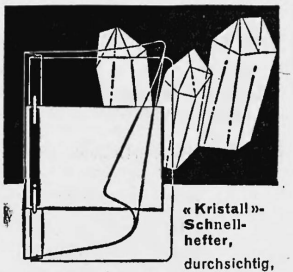


Immer schreibbereit offen immer absolut flachliegend

SIMPLEX Oneco-plan-Durchschreibebücher, zwei- und dreifach, für Bestell-, Liefer- und Gutscheine, Quittungen, Rapport- und Reparatur-Formulare usw. Lassen Sie sich über die Vielfalt dieser bewährten Hilfsbücher mit der praktischen Griffecke in Ihrer Papeterie orientieren. Auch Spezialausführungen nach gegebenen Vorlagen.

SIMPLEX AG BERN POSTADR. ZOLLIKOFEN
BUCHDRUCKEREI / BUCHBINDEREI / LINIEREREI

Organisieren mit farbigen Sichtmappen



«Kristall»-Schnellhefter, durchsichtig, unverwüstlich, aus farbigem PVC, rot, grün, gelb, blau, glasklar, 8 cm Metallverschluss
Format A4, einzeln Fr. 1.25
ab 25 Stück Fr. 1.15
ab 100 Stück Fr. 1.—
Spezialpreise für grössere Mengen

sauder + co
Telephon (071) 8 11 97 Bischofszell

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Wie kommen Sie
ohne Darlehen aus Ihren Schulden?
Antwort: Dank Zahlungsabkommen mit Ihren Gläubigern, für dessen Abschluß wir uns empfehlen.
MAJOS AG, ZUG
Verwaltungen – Budgetberatung

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG., in Interlaken

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1959 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1958 auf 2% brutto per Aktie festgesetzt.
Die Zahlung der Dividende erfolgt ab heute gegen Einreichung
der Coupon N° 4, ab Aktien N^ra^ 1 — 30 000 mit Fr. 2.— und
der Coupon N° 4, ab Aktien N^ra^ 30 001 — 36 000 mit Fr. 1.50
(N^ra^ 30 001 — 36 000 dividendenberechtigt ab 1. April 1958)
unter Abzug von 30 Prozent Coupon- und Verrechnungssteuer bei:
der Kantonalbank von Bern, Bern, und ihren Niederlassungen
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Interlaken, und allen Niederlassungen dieser Bank
der Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, und ihren Niederlassungen.

Interlaken, den 22. Juni 1959. Der Verwaltungsrat.

MARCHANT

die schnellste aller Rechenmaschinen,
besiegt den Dezimalfehler,
dank einer schweizerischen Erfindung.
Alle Modelle, auch die mit der
neuen, direkten Rückübertragung
sind mit dieser, seit vielen Jahren
gesuchten Einrichtung lieferbar.

Schweizer Generalvertretungen

Rechenmaschinen
RENE FAIGLE AG
Tel. (051) 48 24 26

Fakturier- & Buchungsmaschinen
ROBERT ITEN + CO
Tel. (051) 46 43 74

Schulstrasse 37 Zürich 11

Fragen Sie bitte nach den letzten Errungenschaften auf dem Gebiet des mechanischen Rechnens. Unsere Mitarbeiter orientieren Sie gerne.

Lichtpausmaschine

Modernste und erstklassige Konstruktion – grosse Leistung – konkurrenzloser Preis – Durchlaufbreite 120 cm **Preis Fr. 690.—**

Lichtpausapparat

zum Kopieren von Briefen und Zeichnungen, Format A 4
Fr. 225.—

Fotokopierapparat

in einer Minute weisse Fotokopien von Briefen, Seiten aus Zeitschriften und Büchern usw.
Fr 395.—

Verlangen Sie unverbindliche Probestellung.
Papiere für Fotokopien, Agfa. Gevaert usw. Lichtpauspapiere
Verlangen Sie zu Ihrem Vorteil unverbindliche Offerte.

ARNO-AGENCE, Basel 2
Viaduktstrasse 12 Tel. (061) 23 70 11

Ihr Lieferant für **neue**
MANNESMANN-
Eisen- und Blechfässer
Lagerbehälter 620 bis 1500 l

JACCAZ
Fasshandel, **ZÜRICH** 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Emission einer 3¼%-Anleihe
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
Serie 4, 1959 von Fr. 16 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 20. September 1959 gekündigten 3½%-Anleihe, **Serie II, 1948 von Fr. 10 000 000** sowie zur Beschaffung von Mitteln für die Finanzierung von neuen Hypothekardarlehen im 1. Rang

Anleihebedingungen

Zinssatz 3¼%, Jahrescoupons per 20. Juli
Laufzeit längstens 16 Jahre
Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000
Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen

Ausgabepreis

99% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen

werden vom **23. bis 29. Juni 1959, mittags,** spesenfrei entgegengenommen
Liberierung der Barstücke vom 20. Juli bis 20. August 1959
Prospekte, Zeichnungs- und Konversionsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. Juni 1959 über

Armin Müller-Widmer

geb. 1916, Schreinermeister, Kollektivgesellschafter der Firma Müller & Cie., mech. Schreinerei in Muhen, von Wiliberg, in Muhen wohnhaft gewesen, gestorben am 24. Mai 1959, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, auch diejenigen der Kollektivgesellschaft Müller & Cie., **bis 6. Juli 1959 bei der Gemeindekanzlei Muhen** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB).

Aarau, den 3. Juni 1959. **Bezirksgericht.**

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. Juni 1959 über

Hans Ulrich Litscher-Böni

geb. 1913, kaufm. Angestellter, von Sevelen (SG), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 22. Mai 1959, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **6. Juli 1959 bei der Stadtkanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB).

Aarau, den 6. Juni 1959. **Bezirksgericht.**

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung – inserieren Sie!

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.–
Büro-Modelle ab Fr. 750.–

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Walsenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich - Genf

Wir kündigen hiermit alle bis 30. September 1959 kündbar werdenden

KASSENOBLIGATIONEN

unseres Institutes zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 3 Monaten. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Solothurn, den 19. Juni 1959. **Die Direktion.**

Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der

3% (6%)-Anleihe Republik Chile 1930
schweizerische-holländische Tranche,
französische Tranche,

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die Coupons **Nr. 59 per 1. Juli 1959** vom Verfalltage an zum Satze von 3% p. a. (= Fr. 15.— pro Coupon ab Fr. 1000.— Obl., bzw. Fr. 3.— pro Coupon ab Fr. 200.— nom. Obl.) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich *
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
Schweizerischer Bankverein, Basel *
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich *
Bank Leu & Co. AG., Zürich *
A. Sarasin & Co., Basel

* oder einer ihrer Niederlassungen.

23. Juni 1959.

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Ein Schlager...

sind die neuen

erag LIZENZ SCHÄFER - Aufbauregale nach Baukastenprinzip

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag
— ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!

Ideal
für
— jedes Büro
— Verwaltungen
— Archive
— Registraturen aller Art

formschön
und
tragfest

Preis pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.— Grössere Quantitäten Mengenrabatte.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-6. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)

erag LIZENZ SCHÄFER erismann ag

Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 6 11 47

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Inserieren Sie im SHAB.

Ihr treuer
Verkaufshelfer
Ein gediegener
Musterkoffer
nach Ihren Erfordernissen angefertigt
praktisch
sauber
vorteilhaft
vom
Spezialisten
Etuisfabrik
N. HARDEGGER GmbH
Kempterstr. 5, Tel. (051) 32 67 96, Zürich 7
Alleinvertrieb: K. Herzog AG., Zürich

Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 8 juillet 1959, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du Conseil général, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1958.
2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
3° Votations sur les propositions du Conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Communication au sujet de la délivrance des bons d'actions de 8 fr. pour 1959.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires à partir du 27 juin 1959, au siège social à Neuchâtel et auprès des Banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

soit cinq jours au moins avant la dite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit une heure avant l'ouverture de l'assemblée sur le bureau du président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Neuchâtel, le 22 juin 1959.

Au nom du conseil d'administration:
Le président: Robert Gerber.

Ski-Lift du Col des Mosses S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 4 juillet 1959, à 15 heures 30, à l'Hôtel du Col des Mosses.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Augmentation du capital social de Fr. 100 000 à Fr. 200 000 par l'émission de 1000 actions nouvelles au porteur de Fr. 100 chacune, entièrement libérées.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres au porteur ou de pièces justifiant la qualité d'actionnaire, du 25 juin au 1er juillet 1959, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences à Aigle et Château-d'Oex.

Lausanne, le 19 juin 1959.

Le conseil d'administration.

Comexor S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 3 juillet 1959, à 10 heures, au siège de la société, 15, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Ordre du jour:

1° Révocation d'un administrateur et membre du conseil d'administration.
2° Nomination d'un nouveau conseil d'administration.
3° Disposition réglant les pouvoirs des administrateurs.
4° Divers.

Le conseil d'administration.

Mit *Photorapid* in 30 Sekunden eine weisse Kopie

Über 10000 Apparate

bis heute bei unsern anspruchsvollen und zufriedenen Kunden im Gebrauch. Photorapid-Apparate sind auch für Sie und Ihre Mitarbeiter eine willkommene Entlastung von vielen Schreibarbeiten. In nur 30 Sekunden erhalten Sie jetzt mit Photorapid eine weisse Kopie, welche besser, billiger, originalgetreu und unbeschränkt haltbar ist.

Aus 15 verschiedenen Modellen können wir jedem Gross- oder Kleinbetrieb den geeigneten Apparat liefern. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates. Kundenservice in der ganzen Schweiz. Photorapid-Apparate erhältlich ab **Fr. 590.-**

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH Badenerstr. 294 Tel. (051) 25 36 88